

# MEDIMAR®

## Eau de mer pure

### Solution pour pulvérisation nasale

#### Isotonique / Hypertonique

#### FORMES ET PRESENTATIONS :

Solution hypertonique/isotonique à base d'eau de mer présentée sous forme d'un flacon micro-pulvérisateur de 50 ml et 150 ml utilisable en toutes positions avec embout bien adapté à l'anatomie du nez ce qui permet une application en douceur et une diffusion homogène jusqu'aux sinus.

#### COMPOSITION :

- **Pour une solution isotonique :**  
- Eau de mer pure équivalente en chlorure de sodium à ..... 0,9 %
- **Pour une solution hypertonique :**  
- Eau de mer pure équivalente en chlorure de sodium à ..... 2,5 %
- **MEDIMAR®** est naturellement riche en sodium (Na<sup>+</sup>), potassium (K<sup>+</sup>), calcium (Ca<sup>2+</sup>), magnésium (Mg<sup>2+</sup>), fer (Fe<sup>2+</sup>), zinc (Zn<sup>2+</sup>), cuivre (Cu<sup>2+</sup>), chlorure (Cl<sup>-</sup>), sulfate (SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>), bicarbonate (HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>), fluorure (F<sup>-</sup>)...
- Sans conservateur.

#### INDICATIONS :

**MEDIMAR® isotonique** est un dispositif médical pour le bébé, le jeune enfant et l'adulte et **MEDIMAR® hypertonique** est un dispositif médical pour le jeune enfant et l'adulte. Tous les deux sont recommandés :

- En hygiène nasale quotidienne.
- En prévention des pathologies de la sphère ORL.
- En cas de nez bouché et encombré, pour éliminer les mucosités et faciliter le mouchage.
- Pour la restauration de l'humidité naturelle du nez.

**MEDIMAR®**, assure un lavage efficace et en douceur afin de vous aider à mieux respirer grâce à sa double action mécanique et osmotique.

#### PRECAUTIONS D'EMPLOI :

- Ne pas injecter.
- Ne jamais effectuer un lavage du nez quand la tête de l'enfant est en arrière afin d'éviter que le liquide ne descende dans la gorge.
- Ne pas laisser à la portée des enfants.

#### EFFETS INDISERABLES :

Possibilité de sensations transitoires de picotement ou d'irritation en début de traitement.

#### POSOLOGIE ET MODE D'ADMINISTRATION :

##### Posologie :

1 à 2 pulvérisations dans chaque narine 2 à 6 fois par jour de préférence avant chaque apport alimentaire et avant le coucher ou selon les indications du médecin.

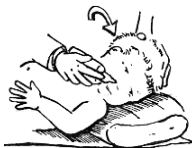
##### Mode d'administration :

Voie nasale.

#### MODALITES DE MANIPULATION :

##### ➤ Pour le nourrisson et l'enfant :

- Tourner à gauche la tête de l'enfant déjà allongé.
- Introduire délicatement l'embout à l'entrée de la narine droite.
- Exercer une pression sur l'embout.
- Tourner sa tête sur l'autre côté et refaire la même opération avec l'autre narine.
- Faire moucher l'enfant.
- Après chaque utilisation, nettoyer l'embout à l'eau.
- Après usage, conserver le flacon et son embout dans l'emballage d'origine.



##### ➤ Pour l'adulte :

- Tourner la tête à droite.
- Introduire délicatement l'embout à l'entrée de la narine gauche.
- Exercer une pression sur l'embout.
- Refaire la même opération avec l'autre narine.
- Se moucher.



- Après chaque utilisation, nettoyer l'embout à l'eau.
- Après usage, conserver le flacon et son embout dans l'emballage d'origine.

#### CONDITIONS PARTICULIERES DE CONSERVATION :

A conserver et transporter à une température inférieure à 30° C.

Dispositif médical, classe IIa



Veuillez vous référer à la notice explicative

LOT

Numéro de lot

Date de péremption



LABORATOIRES UNIMED

Z.I. Kalaa Kébir - BP : 38 - 4060 TUNISIE

Tél. : (+ 216) 73 342 669 - Fax : (+216) 73 342 472

Site Web: www.unimed.com.tn

Edition : 04

Date : 09 / 2021

14MED201

# MEDIMAR®

## Pure seawater

### Solution for nasal spray

#### Isotonic / Hypertonic

#### FORMS AND PRESENTATIONS:

Hypertonic / Isotonic solution based upon seawater presented as a micro-spray vial of 50ml or 150ml usable in any position with a well adapted tip for the nose's anatomy enabling a soft application and a homogenous diffusion until the sinus.

#### COMPOSITION:

- **For an isotonic solution:**  
- Pure seawater equivalent in sodium chloride to ..... 0,9 %
- **For an hypertonic solution:**  
- Pure seawater equivalent in sodium chloride to ..... 2,5 %
- **MEDIMAR®** is naturally rich in sodium (Na<sup>+</sup>), potassium (K<sup>+</sup>), calcium (Ca<sup>2+</sup>), magnesium (Mg<sup>2+</sup>), iron (Fe<sup>2+</sup>), zinc (Zn<sup>2+</sup>), copper (Cu<sup>2+</sup>), chloride (Cl<sup>-</sup>), sulphate (SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>), bicarbonate (HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>), fluoride (F<sup>-</sup>)...
- Preservative-free.

#### INDICATIONS:

**MEDIMAR® isotonic** is a medical device for baby, child and adult and **MEDIMAR® hypertonic** is a medical device for child and adult. Both are recommended:

- For daily nasal hygiene.
- For pathologies prevention of the ENT area.
- To clear the mucus from blocked and stuffy noses and facilitate wiping.
- To restore the natural humidity of the nose.

**MEDIMAR®** assures an efficient and soft washing for a better breathing thanks to its double mechanical and osmotic action.

#### PRECAUTIONS OF USE:

- Do not inject.
- Do not wash your child's nose while his head is back to avoid coming the liquid down in his throat.
- keep out of children's reach.

#### SIDE EFFECTS

Possibility of transitory feelings of tingling or irritation at the beginning of treatment.

#### POSOLOGY AND METHOD OF ADMINISTRATION

##### Posology:

1 to 2 sprays in each nostril 2 to 6 times daily preferably before each food intake and before sleeping or following the doctor's indications.

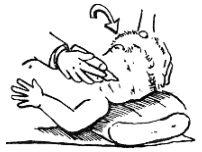
##### Method of administration:

Nasal way.

## MANIPULATION METHODS :

### ➤ For infant and child :

- Turn to the left the child's head who is already lying down.
- Introduce softly the tip into the right nostril.
- Press the tip.
- Turn his head to the other side and repeat the same operation with the second nostril.
- Wipe his nose.
- After use, clean the tip with water and keep the vial and its tip in its packaging.



### ➤ For adult :

- Turn to the right your head.
- Introduce softly the tip into the left nostril.
- Press the tip.
- Repeat the same operation with the second nostril.
- Blow your nose.



- After use, clean the tip with water and keep the vial and its tip in its packaging.

## PARTICULAR STORAGE CONDITIONS:

Store and transport below 30°C temperature.

Medical device, class IIa



Please refer to the explanatory leaflet

LOT

Batch number



Expiry date



UNIMED LABORATORIES

Kalaa Kebira - P.O.Box: 38 - 4060 TUNISIA

Phone: (+ 216) 73 342 669 - Fax: (+216) 73 342 472

Web site: www.unimed.com.tn

Edition : 04

Date : 09 / 2021

14MED201

## مديمار

ماء بحر صافي

محلول للإذرار الأنفي

متساوي التركيز / عالي التركيز

الشكل :

محلول متساوي التركيز / عالي التركيز متكون من مياه البحر و معبأ في وحدة مجهزة بمزمار ذات 50 مل أو 150 مل طرف ملائم للتريكية البنيوية للأنف مما يسهل استعماله بلطف و تسرب المحلول بصفة متجانسة حتى الجيوب الأنفية.

التركيبية :

• محلول متساوي التركيز :

- ماء بحر صافي الموافق لكلوريد الصوديوم..... 0,9 %

• محلول عالي التركيز :

- ماء بحر صافي الموافق لكلوريد الصوديوم..... 2,5 %

- مديمار ② غني بصفة طبيعية بـ : الصوديوم (Na<sup>+</sup>)، بوتاسيوم (K<sup>+</sup>)، كالسيوم (Ca<sup>2+</sup>)، مانيزيوم (Mg<sup>2+</sup>)، حديد (Fe<sup>2+</sup>)، زنك (Zn<sup>2+</sup>)، نحاس (Cu<sup>2+</sup>)، كلوريد (Cl<sup>-</sup>)، سلفات (SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>)، بيكربونات (HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>)، فلوريد (F<sup>-</sup>)... بدون مواد حافظة.

دواعي الإستعمال :

مديمار ② متساوي التركيز هو مستحضر ينتمي لقسم الأجهزة الطبية للرضيع، للطفل، وللكل أما مديمار ② عالي التركيز فهو مستحضر ينتمي لقسم الأجهزة الطبية للطفل وللكل فقط وكلاهما منسوح به :

- للظافة اليومية للأنف.

- للوقاية من أمراض الأنف والأذن والحنجرة.

- في حالة إنسداد الأنف وإزالة السائل المخاطي و تسهيل عملية المخط.

- لترميم الرطوبة الطبيعية للأنف.

مديمار ②، يضمن نظافة فعالة و بكل لين و يساعد على تحسين التنفس وذلك بفضل فعاليته المزروجة الميكانيكية و التناضحية.

إحتياجات الإستعمال :

- لا يجب حقن مديمار ②.

- لا يجب غسل أنف الطفل عندما يكون رأسه إلى الخلف و ذلك لتفادي تسرب الدواء داخل حنجرتة.

- لا يجب ترك الدواء في متناول الأطفال.

تأثيرات غير مرغوب فيها :

إمكانية ظهور إحساس عابر بوخز و تهيج عند بداية الإستعمال.

المقادير و طريقة الاستعمال :

المقادير :

التنظيف من ردة إلى رنتين داخل كل منخر من 2 إلى 6 مرات في اليوم من الأفضل قبل الأكل و قبل النوم أو حسب تعليمات الطبيب.

طريقة الاستعمال :

عن طريق الأنف.

طرق التحضير :

لدى الرضيع و الطفل :

- أدر رأس الطفل على اليسار و هو في وضع مستلقي.

- أدخل طرف الوحدة بلطف في المنخر الأيمن.

- أضغط على الوحدة.

- أدر رأس الطفل نحو الناحية الأخرى و كرر نفس العملية داخل المنخر الآخر.

- أمشط أنف الطفل.

- بعد كل إستعمال، نظف طرف الوحدة بالماء و أعد الوحدة و طرفها داخل العبوة.

لدى الكهل :

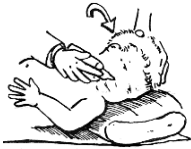
- أدر رأسك نحو اليمين.

- أدخل طرف الوحدة بلطف داخل المنخر الأيسر.

- أضغط على الوحدة.

- كرر نفس العملية داخل المنخر الآخر.

- أمشط.



- بعد كل إستعمال، نظف طرف الوحدة بالماء و أعد الوحدة و طرفها داخل العبوة.

الحفظ :

يحفظ و ينقل في درجة حرارة أقل من 30 درجة مئوية.



تاريخ إنتهاء الصلاحية

LOT

رقم الدفعة



اقرأ النشرة



جهاز طبي صنف II أ



مخابر يونيماد

المنطقة الصناعية القلعة الكبرى ص.ب : 38 - 4060 تونس

الهاتف : (+216) 73 342 669 - الفاكس : (+216) 73 342 472

موقع الواب : www.unimed.com.tn

نشرة : 04

تاريخ : 09 / 2021

14MED201